

Протокол

№

гр. София, 30.06.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 45 състав, в
публично заседание на 30.06.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгени Стоянов

при участието на секретаря Теменужка Стоименова, като разгледа дело номер **5800** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11:33 часа се явиха:

Жалбоподателят О. И. М. Х.: редовно призован, явява се лично и се представлява от адвокат Т. Л., с пълномощно на лист 12 по делото.

Ответникът – Интервюиращ орган към Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при МС): редовно призован, не се явява и не се представлява.
На 26.06.2026 г. е постъпила молба за даване ход на делото.

Софийска градска прокуратура: редовно призована,
не изпраща прокурор за участие в производството по делото.

Явява се преводачът Д. Т., редовно уведомен за осъществяване превод от/на кюрдски език.
СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: Д. Т., 73 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на жалбоподателя ... за осъществяване на превод от/на курдски език.

Адвокат Л.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба и приложените към нея писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка.

ДОКЛАДВА постъпила на 26.06.2026 г. писмена защита от ответника, с която моли да се приеме административната преписка изпратена по делото; изразява становище по същество, като моли да се отхвърли жалбата. Приложена е справка вх.№ МД-02-241/25.06.2026 г. относно С..

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам подадената жалба. Зная защо съм тук и поддържам жалбата си.

Адвокат Л.: Поддържам жалбата. Моля да приемете представените с нея писмени доказателства.

Не възразявам да се приеме административната преписка, както и справката представена от ответника.

В днешното съдебно заседание представям и моля да приемете надлежно заверено удостоверение за връчване на задочна присъда на жалбоподателя, от която е видно, че поради несъгласието му с идеологията на сегашното управление, той има издадена задочна присъда от Военния съд в Д. затвор за три години и му е наложена глоба. Представям и моля да приемете също така справка от отдел „Международна дейност“ на ДАБ с вх.№ МД-02-182/07.05.2026 г. относно отношението на официалните сирийски власти към турските граждани; справка от отдел „Международна дейност“ на ДАБ с вх.№ МД-02-229/15.06.2026 г. относно състоянието на сигурността в област К., която област е населена предимно с кюрди. Тъй като от Върховния комисариат на ООН за бежанците (ВКБООН) не изпратиха становище, представям и моля да приемете становище на ВКБООН от месец май 2026 година, в което са изложени най-новите съображения, с които казват се ситуацията в С. остава нестабилна и се призовава да не бъдат връщани принудително сирийски граждани в страната.

Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените с жалбата и с административната преписка писмени доказателства, както и представената от ответника на 26.06.2026 г. справка вх.№ МД-02-241/25.06.2026 г. изготвена от отдел „Международна дейност“ на Дирекция „Международна дейност и проекти“ при ДАБ относно С..

ПРИЕМА писмените доказателства представени в днешното съдебно заседание от страна на жалбоподателя, а именно: удостоверение за връчване на жалбоподателя на задочна присъда № 873469/15.03.2026 г., издадена от Военен съд в Д.-област, С., справка от отдел „Международна дейност“ на ДАБ с вх.№ МД-02-182/07.05.2026 г., справка от отдел „Международна дейност“ на ДАБ с вх.№ МД-02-229/15.06.2026 г., становище на ВКБООН от месец май 2026 година.

Адвокат Л.: Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания. СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Аз съм кюрд и моят живот в С. е в опасност от новото правителство. Затова не мога да се върна в С. и искам да остана в България. Откакто съм влязъл от тази страна, аз уважавам законите на България. Въпреки че съм чужденец и знам, че тук съм гост, като гост аз спазвам всички правила на България. Нямам никакви нарушения на българските закони. Затова уважавам този народ. Майка ми и баща ми в С. сега са в опасност. Новото правителство и по-опасно от старото за кюрдите. Когато и да се върна ще бъда наказан.

Адвокат Л.: Поддържам жалбата на изложените в нея съображения.

Представям писмени бележки по същество.

Моля да обърнете внимание, че последващата молба, вследствие на която е издадено обжалваното пред Вас решение от 31.03.2026 година. Законът е категоричен, че молбата се препраща незабавно. От ДАБ твърдят, че молбата е постъпила на 15^{-ти} или 18^{-ти} март, което считам, че е една подигравка основно със закона, който е категоричен, че Интервюиращият орган при ДАБ следва да се произнася в 14-дневен срок от подаване на последваната молба. Безспорно е, че решението е издадено на 31.03.2026 г. Издадено е едно нищожно решение от Интервюиращия орган, тъй като той н по смисъла на закона не е имал право да изразява становище по същество. Няма произнасяне в срока от четиринадесет работни дни, поради което молбата се счита за допусната и спрямо лицето следва да бъде извършена регистрация и да му се издаде регистрационна карта на чужденец (РКЧ).

Считам, че ако приемете, че все пак интервюиращият орган е имал правомощия да го издаде процесното решение, то моля да приемете, че налице са нови факти и обстоятелства относно търсещия закрила, както и промяна в обстановката в страната му по произход.

С днес представеното удостоверение за постановената присъда е безспорно доказано, че моят доверител е обект на политическо преследване поради несъгласието си с политиката на новата власт. Видно от представените справки е влошено състоянието на провинцията, от която той произхожда.

Считам, че са налице и двете алтернативно дадени предпоставки за личното положение на чуждия гражданин, състоянието в страната и са налице основания за отмяна на обжалваното

решение.

В този смисъл е и Решение № 23954/15.06.2026 г. по описа на Административен съд - София-град, 5 състав, по административно дело № 5574/2026 година.

Моля да приемете, че жалбата е основателна. Интервюиращият орган, освен че издава решение извън компетентността си, си позволява да направи анализ по същество, което е недопустимо в тази процедура. Това е в правомощията единствено и само на председателя на ДАБ. Интервюиращият орган е ограничен от закона до това да прецени дали са налице нови факти и обстоятелства, а не да прави анализ по същество дали са налице основания на бежанеца да бъде предоставена международна закрила. По този начин се иззема компетентността на председателя на ДАБ.

Жалбата е основателна, поради което моля да я уважите и да отмените атакуваното решение като неправилно и незаконосъобразно, като върнете преписката за ново произнасяне и допускане на последващата молба до производство по общия ред.

Представям писмени бележки по същество.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 120,00 (сто и двадесет) евро, което **ДА СЕ ИЗПЛАТИ** от бюджета на Административен съд София-град. **ИЗДАДЕ** се разходен касов ордер, който се **ВРЪЧИ** на преводача Д. Т..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:48 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: